

Impacto de las RDA en Chile: escenario complejo y adaptación al cambio

Angela Quiroz Ubierna

Departamento de Producción de Servicios de Información, Biblioteca del Congreso Nacional de Chile, Santiago, Chile.

E-mail address: aquiroz@bcn.cl



Copyright © 2016 by Angela Quiroz Ubierna This work is made available under the terms of the Creative Commons Attribution 4.0 International License: <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0>

Abstract:

Durante el año 2009, cuando aparecieron las nuevas reglas de catalogación “Recursos, Descripción y Acceso”, en las bibliotecas chilenas, especialmente en la Biblioteca Nacional de Chile y en la Biblioteca del Congreso Nacional de Chile, hubo un grupo de bibliotecarios que decidió comenzar a estudiar las RDA, que sólo estaban en inglés. Debido a esta necesidad se creó el “Grupo de Interés RDA Chile” (GIRCH), en el cual participaron bibliotecarios de distintas instituciones. Este grupo comenzó a funcionar el año 2010 y se realizaron distintas capacitaciones, en primer lugar para dar a conocer las RDA y los modelos conceptuales relacionados: FRBR, FRAD y FRASD, y también para comenzar con la aplicación de estas nuevas normas a nivel nacional. Sin embargo, con el pasar de los años el grupo GIRCH cesó sus funciones (año 2014), con lo que el tema de la aplicación de las RDA quedó estancado a nivel país y se empezó a trabajar de manera local en cada biblioteca interesada en aplicar este estándar. Cuando apareció RDA Toolkit, algunas bibliotecas chilenas se suscribieron; no obstante, se siguió trabajando de manera aislada, sin estudiar las nuevas normas ni la herramienta en conjunto, lo que llevó a un nivel diferente de uso y aplicación de las RDA en cada biblioteca que decidió implementarlas.

En el paper se revisará la experiencia desarrollada por la Biblioteca del Congreso Nacional (BCN), que a partir de agosto de 2012 generó un proyecto de implementación del modelo de catalogación RDA, tanto en registros bibliográficos como de autoridad; y el caso del Sistema de Bibliotecas de la Universidad de Concepción, que en el año 2014 decidieron también aplicar RDA a todos sus registros bibliográficos y en 2015 a sus registros de autoridad. Además, se darán a conocer otros casos en que se ha decidido implementar las RDA de manera paulatina, de manera híbrida (mezcla de la RCAA2 y RDA), entre otros.

Finalmente, se examinarán las actividades que se están realizando hoy en día, como es el caso de las capacitaciones ofrecidas por la Biblioteca del Congreso Nacional de Chile, a bibliotecarios de otras instituciones del país (Convenio con la Dirección de Bibliotecas Archivos y Museos, DIBAM), con el objetivo de retomar el acercamiento a las RDA y su aplicación por parte de dichas instituciones.

Palabras clave: RDA, Recursos, Descripción y Acceso, Catalogación, RCAA2, Bibliotecas chilenas.

Introducción

En Chile la implementación de la norma Recursos, Descripción y Acceso (RDA) ha sido particularmente desafiante, puesto que comenzó con mucho entusiasmo por parte de la comunidad bibliotecaria nacional, con la Biblioteca Nacional de Chile (BN) como líder en este cambio, pero, después de unos años, y de algunos cambios en las instituciones públicas (principalmente en la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos, DIBAM), este entusiasmo colectivo fue decayendo y fue quedando sólo en algunas instituciones, sobre todo después de que la BN dejara el liderazgo del grupo Grupo de Interés RDA Chile (GIRCH).

Posteriormente a la suspensión de las actividades de GIRCH, que ocurrió en el año 2014¹, algunas bibliotecas siguieron estudiando y aplicando las RDA en sus registros bibliográficos y de autoridades. Es así como la Biblioteca del Congreso Nacional de Chile, continuó trabajando con capacitaciones internas, traduciendo las RDA Toolkit al español y aplicándolas principalmente a los registros de autoridad de personas y a los registros bibliográficos. Asimismo, el Sistema de Bibliotecas de la Universidad de Concepción y la Biblioteca de la Universidad Alberto Hurtado, continuaron estudiando las RDA y aplicándolas en diferentes niveles en sus respectivos registros bibliográficos y de autoridades.

Más adelante se fueron sumando otras instituciones interesadas en continuar, o iniciar, el estudio de las RDA y su aplicación, por lo que se comenzó a incluir el tema de esta normativa en talleres, charlas y seminarios a nivel nacional. Debido a esto, el año 2015 se realizaron dos actividades en la Biblioteca Central de la Universidad de Concepción, en mayo se realizó el “Seminario de nombres de personas y de entidades corporativas: registros de autoridad RDA/FRAD/MARC21”, impartido por el Maestro Ageo García y en noviembre el “Curso Creación de registros bibliográficos bajo la norma RDA/FRBR/MARC21”, impartido por las bibliotecarias de la propia institución. En el mes de diciembre de mismo año, se realizó una “Capacitación en el estándar de catalogación RDA: teoría y práctica”, en las dependencias del Congreso Nacional, en Santiago y en la Biblioteca Nacional, dicha actividad fue impartida por dos bibliotecarias del Departamento de Producción de Recursos de Información de la Biblioteca del Congreso Nacional de Chile.

1. Reseña del Grupo de Interés RDA Chile.

El Grupo de Interés RDA Chile (GIRCH) se formó el año 2010 con el objetivo de “Estudiar los nuevos estándares para la descripción y acceso de los recursos de información”² y se propone como actividades el “Estudio y futura implementación de las RDA”. Para lograr ese fin se reunió un grupo de bibliotecarios de distintas instituciones del país, que ha quedado plasmado como testimonio en la página web de GIRCH, donde también se depositaban los documentos de este grupo. Las instituciones participantes fueron:

Biblioteca del Congreso Nacional de Chile
Biblioteca Nacional de Chile
Instituto Carlos Casanueva
Pontificia Universidad Católica de Chile
Universidad Alberto Hurtado
Universidad de Chile

¹ Biblioteca Nacional de Chile. Normas y Estándares Bibliográficos (2014). Suspensión de actividades grupo GIRCH. Recuperado de: <http://biblioestandares.bn.cl/node/111>

² Biblioteca Nacional de Chile. Normas y Estándares Bibliográficos. <http://biblioestandares.bn.cl/>

Universidad de Concepción
Universidad de Los Andes
Universidad de Santiago
Universidad del Bío-Bío
Universidad Católica del Norte
Biblioteca del Poder Judicial

En el Acta de Reunión del 26 de agosto de 2010, queda el registro del comienzo de las actividades de GIRCH, donde se declara que el objetivo general de esta reunión es “dar inicio a las actividades de GIRCH, determinar los ejes de trabajo del Grupo y consensuar la metodología de trabajo”³. Entre los acuerdos de esta primera reunión, se menciona que la “metodología de trabajo será en un 80% en línea, y que consistirá en que cada institución participante... tendrá su espacio en el sitio biblioestandares.bn.cl para enviar información y subir documentos preliminares...”⁴. Con el acuerdo mencionado se buscaba integrar a los colegas bibliotecarios de las distintas regiones de Chile, así como utilizar las herramientas tecnológicas disponibles como metodología de trabajo para un grupo que se esperaba que creciera en número de participantes y en documentación aportada por cada uno de ellos. Asimismo, en esta reunión se acuerda que los participantes del Grupo ingresarán al sitio RDA Toolkit para conocer la herramienta y poder trabajar en base a ella en las próximas reuniones.

En su corta vida, GIRCH realizó variadas actividades, las que se reflejan en la ponencia presentada por Erika Catillo y Katia Venegas⁵, en las IV Jornadas "Temas Actuales en Bibliotecología", el 1 de Noviembre de 2013, donde se enlistan algunas de estas actividades:

- Traducción de la Tabla de contenidos de las RDA, realizada por la Sra. Patricia Lillo en octubre de 2010.
- Videoconferencia con la experta y propiciadora de las RDA, de la Library of Congress (LC), Sra. Barbara Tillett, realizada a fines de 2010.
- Capacitación teórica sobre “RDA y su relación con otros estándares” dictada por el invitado internacional, Sr. Gerardo Salta, en la Sala América de la BN, 8 de noviembre de 2012.
- Colaboración en la traducción de la capacitación sobre las “RDA para registros bibliográficos”, elaborada por la Library of Congress (LC), enero a marzo de 2013.
- Participación en las Charlas “Nuevos métodos de indexación y catalogación de las RDA” organizadas por el Colegio de Bibliotecarios, mayo de 2013, con las ponencias: “RDA: Factor de impacto” por la Sra. Patricia Ortiz
“RDA: Descripción y Acceso al Recurso: un Código de Catalogación para el entorno digital”, por la Sra. Erika Castillo Sáez.
- Documento “Abreviaturas en desuso en Registros Bibliográficos y campo MARC asociado”, compilado por Alejandra Muñoz y Katia Venegas y coordinado por Erika Castillo. Abril de 2013.
- Capacitaciones sobre las “Normas de Catalogación RDA para bibliográficos” realizadas los días miércoles 21 y 28 de agosto, miércoles 4 y 25 de septiembre del año 2013, en la Biblioteca del Congreso Nacional y transmitidas vía streaming.

³ Grupo de Interés RDA-Chile. Acta de Reunión del 26 de agosto de 2010, página 1.

⁴ Op. cit, página 2.

⁵ Venegas Fonca, Katia y Castillo Sáez, Erika Lilian. (Noviembre de 2013). La Biblioteca Nacional de Chile y el nuevo código de catalogación RDA. *IV Jornada Temas Actuales en Bibliotecología*. Mar del Plata, Argentina. Páginas 13-14. Recuperado de: <http://eprints.rclis.org/20609/>

- Actualización permanente del espacio Web para interactuar y difundir los documentos generados por el Grupo y complementar con bibliografía, disponible en <http://biblioestandares.bn.cl/>

En ese mismo trabajo, las autoras declaran que se espera implementar las RDA paulatinamente, después de que concluyan las capacitaciones que se estaban llevando a cabo, así como también una vez que se contara con las RDA traducidas al español.

Además de las reuniones del Grupo “central”, se efectúan otras reuniones de “subgrupos” que nacen a partir de la iniciativa de GIRCH. Uno de ellos es el Subgrupo de Interés RDA-Chile, Puntos de Acceso, el cual da comienzo a sus actividades el día 22 de julio de 2011, declarando como objetivo general: “dar la partida oficial al subgrupo... quien estudiará la Sección 2 “Obras y Expresiones”, y la Sección 3 “Personas, familias y entidades corporativas” de la RDA de acuerdo a la presentación del Mapeo de Autoridades RDA a MARC...”⁶. En esta primera reunión, se plantea una metodología de estudio y se acuerda comenzar con el estudio de la Sección 2 de las RDA. Anteriormente, el día 5 de agosto de 2010, se había llevado a cabo una Reunión de Catalogadores, reunión ampliada en que se buscaba “compartir experiencias y problemas relacionados con la descripción documental y el control de autoridades”⁷, donde además se proponen formar grupos de trabajo divididos por los diferentes formatos para hacer más eficiente el estudio de esta norma.

El día 4 de julio del año 2014, a través de un comunicado en el sitio web, se informa la suspensión de actividades de GIRCH, debido a una reestructuración interna del Departamento Procesos Técnicos y de la Sección de Catalogación de la Biblioteca Nacional de Chile. En este comunicado se declara que la BN deja el liderazgo del Grupo, dando la opción para que otra institución participante asuma esa responsabilidad⁸. Luego de esta notificación, se detienen las actividades de GIRCH, ninguna de las otras instituciones participantes toma el liderazgo del Grupo, algunas de ellas siguen avanzando y estudiando las RDA de manera individual (o interna), mientras otras no continúan con este tema, esperando que la Biblioteca Nacional, u otra, retome el liderazgo de GIRCH.

2. Experiencias de implementación de RDA en bibliotecas chilenas.

En el artículo *La RDA ¿Mito o realidad?: Panorámica de la catalogación en Chile*⁹, del año 2012, se hace un estudio sobre el nivel de conocimiento y de la implementación de las RDA en el ámbito nacional. En primer lugar, se les pregunta a los catalogadores chilenos sobre cómo están desarrollando el estudio de las RDA, donde el 39% declara que las estudia de forma individual, el 23% en un grupo de trabajo a nivel nacional, el 15% en un grupo de trabajo interno y el 23% otros. Como conclusión de esta pregunta se dice que las “universidades privadas tienen un grupo de estudio de la RDA establecido, y las universidades tradicionales también tienen uno, el cual es comandado por la Biblioteca

⁶ Subgrupo de Interés RDA-Chile, Puntos de Acceso. Acta de Reunión del 22 de julio de 2011.

⁷ Reunión de Catalogadores. Acta N°1 del 5 de Agosto de 2010.

⁸ Biblioteca Nacional de Chile. Normas y Estándares Bibliográficos. (2014). Suspensión de actividades grupo GIRCH. Recuperado de: <http://biblioestandares.bn.cl/node/111>

⁹ Vargas Rodríguez, Catalina y Zamorano Pérez, Angélica. (2012). La RDA ¿Mito o realidad?: Panorámica de la catalogación en Chile. *Serie Bibliotecología y Gestión de Información* (72). Recuperado de: <http://eprints.rclis.org/16842/>

Nacional”¹⁰. Asimismo, en el estudio se consulta sobre la posibilidad de implementar las RDA por parte de los sistemas integrados de información (ILS) que utiliza cada institución, donde solo el 16% declara que se podría implementar con la tecnología usada en ese momento.

En el estudio revisado se habla de la implementación de las RDA en tiempo futuro, ya que durante el año 2012 se estaba trabajando, precisamente, en ese proceso de estudio de la norma, pensando en una futura implementación, revisando y analizando los pro y los contra de ser los pioneros en ponerla en práctica, o considerando si era mejor esperar a que se realizara una implementación a nivel nacional, liderada por la Biblioteca Nacional.

En los años posteriores al estudio revisado, las bibliotecas chilenas, especialmente de algunas universidades, han continuado con el estudio sistemático de las RDA y con su implementación, ya sea parcial o completa. Entre los casos de aplicación parcial de la norma, podemos citar el caso de la Biblioteca de la Universidad Alberto Hurtado¹¹, quienes fueron parte de GIRCH y han continuado con el trabajo de aplicación de las RDA. En este caso se implementó de una manera “híbrida”, puesto que sus registros conviven con los registros creados bajo las RCAA2 y el trabajo que han hecho ha sido incorporar algunos campos MARC pertinentes a la nueva norma, como, por ejemplo los campos 336-337-338.

Otro caso de implementación parcial de las RDA, se encuentra en la Biblioteca Nacional de Chile, quienes, luego de liderar GIRCH, no habían continuado con el tema de la implementación de esta norma en sus registros. Sin embargo, el año 2015 comenzaron a trabajar con la aplicación de las RDA en un grupo de registros, con el objetivo de estudiar y evaluar el tiempo que tomaba crear registros utilizando los “nuevos” campos MARC que consideran las RDA. Para realizar este ejercicio decidieron trabajar con los registros de literatura chilena en los cuales utilizan los campos MARC 264, 336-337-338.

En el caso del Sistema de Bibliotecas de la Universidad de Chile¹², solo han creado algunos registros de autoridad utilizando las RDA, debido a que necesitaban ciertos datos que se podían generar utilizando los campos MARC de autoridad personal. No obstante, más allá de este caso puntual, no han incorporado el trabajado con la norma, aunque han estado asistiendo a capacitaciones y charlas sobre las RDA.

Entre los casos de implementación completa o total de las RDA, cabe destacar el trabajo realizado por las bibliotecarias de la Biblioteca Central de la Universidad de Concepción, quienes también fueron parte de GIRCH, continuaron estudiando la norma y desarrollando pruebas de aplicación, en conjunto con el Área de Informática de dicha institución. En este caso, las profesionales desarrollaron grupos de estudio interno y trabajaron en forma paralela a las reuniones de GIRCH, de lo cual surgió el “Proyecto de Implementación RDA en Bibliotecas UdeC”¹³, el cual se ejecutó en tres etapas: investigación, estudio e implementación. En el año 2014 traspasaron el 100% de la base de datos de registros bibliográficos a RDA y durante el año 2015 estuvieron trabajando con el traspaso de la base

¹⁰ Op. cit. página 84.

¹¹ Datos recolectados por correo electrónico, 8 de Marzo de 2016.

¹² Datos recolectados por correo electrónico, 13 de Abril de 2016.

¹³ Serrano, María Teresa. Sistema de Bibliotecas Universidad de Concepción. Experiencia de implementación RDA. (2014). *XVIII Conferencia Internacional de Bibliotecología 2014*. Santiago, Chile. Recuperado de: <http://bibliotecarios.cl/descargas/2015/03/07-experiencia-de-implementacion-rda.pdf>

de datos de registros de autoridades. Paralelamente a la implementación de la norma, la Biblioteca de la Universidad de Concepción realizó dos capacitaciones sobre RDA durante el año 2015, en mayo el “Seminario de nombres de personas y de entidades corporativas: registros de autoridad RDA/FRAD/MARC21”, impartido por el Maestro Ageo García y en noviembre el “Curso Creación de registros bibliográficos bajo la norma RDA/FRBR/MARC21”, impartido por las bibliotecarias de la propia institución. Adicionalmente, entre el 10 y el 13 de mayo del año 2016 se realizó el “Taller de Capacitación NACO: creación de registros de autoridades con pautas RDA/FRAD/MARC21”, también impartido por el señor Ageo García. De esta última actividad surgió el Proyecto Chimenea NACO Chile, el cual está conformado por siete instituciones:

Biblioteca del Congreso Nacional de Chile
Universidad Federico Santa María de Valparaíso
Universidad Católica del Maule
Universidad Católica de la Santísima Concepción
Universidad de la Frontera
Universidad San Sebastián
Universidad de Concepción (coordinador)

Estos son solo algunos casos en que se han implementado o se han estado implementando los cambios que conllevan las RDA en las bibliotecas chilenas. Cabe destacar que existe un gran interés en las capacitaciones y charlas que se realizan sobre las RDA, lo cual se expresa en el gran número de participantes a las capacitaciones mencionadas y a todos los espacios que se dan para conversar y compartir experiencias respecto a la implementación de las RDA en las diferentes bibliotecas a lo largo de Chile.

3. Experiencia de implementación de RDA en la Biblioteca del Congreso Nacional de Chile.

La Biblioteca del Congreso Nacional de Chile (BCN), a través de la labor desarrollada por los bibliotecarios que trabajan en el Departamento de Producción de Recursos de Información, ha sido pionera en el uso de la norma RDA en la catalogación de registros bibliográficos y de autoridades. BCN fue integrante de GIRCH desde el comienzo de sus funciones y participó en forma activa de las reuniones de este grupo, incluso una de las capacitaciones más relevantes (transmitida vía streaming para todo Chile) se realizó en dependencias de su sede Huérfanos, en Santiago.

Cuando apareció RDA Toolkit, la Biblioteca del Congreso suscribió esta herramienta y se comenzó a estudiar de manera sistemática esta *nueva* norma de catalogación. Paralelamente al trabajo y participación en GIRCH, en BCN se planificó una serie de capacitaciones internas bajo el proyecto “Implementación de modelo de catalogación RDA en la BCN”, en agosto de 2012. Dentro del proyecto mencionado, se desarrolló un Plan de Capacitación, destinado a bibliotecarios y técnicos bibliotecarios del Departamento de Producción de Recursos de Información, el cual se llevó a cabo en sesiones semanales de 2 horas de duración, entre los meses de Agosto y Diciembre del año 2012. El objetivo de estas capacitaciones fue “Conocer la herramienta en línea RDA Toolkit y su principal componente

las RDA: Recursos, Descripción y Acceso”¹⁴, a través del entrenamiento en el uso del kit de herramientas para acceder y aplicar las nuevas normas, aprender a buscar, navegar, personalizar el kit y encontrar ayuda y recursos adicionales. Además se elaboró una propuesta de trabajo para realizar los cambios que implicaban las RDA y se trabajó con ejemplos reales de registros bibliográficos.

El plan de trabajo para la implementación de las RDA en la Biblioteca del Congreso se dividió en dos fases:

Fase 1: Implementación de nuevos campos del formato MARC21 / RDA de datos bibliográficos (año 2012 y 2013); y,

Fase 2: Trabajo con base de datos de autoridades (año 2013 y 2014).

Durante la Fase 1 se hicieron una serie de requerimientos de cambios globales en la base de datos de registros bibliográficos en Horizonte, algunos de ellos fueron: desarrollo de las abreviaturas utilizadas bajo el estándar RCAA2; e, incorporación de nuevos campos y subcampos al sistema Horizonte¹⁵. Durante la Fase 2 se generó como Meta del Departamento de Producción¹⁶ la implementación de las RDA a un total de 344 registros de autoridades de senadores y diputados autores, como una forma de aprendizaje a través del nuevo estándar de tratamiento de autoridades personales. Posteriormente a lo realizado en ambas fases de trabajo, se ha seguido con la aplicación de las RDA, tanto en registros bibliográficos como en autoridades.

Los principales cambios incorporados con la implementación de RDA fueron:

Registros bibliográficos:

- Campos fijos:

000 Líder 18 con valor “i”.

- Campos variables:

Campo 040 \$e contiene el código “rda”;

Campo 245 \$c mención de responsabilidad, incorporación de todos los autores en el caso de una publicación chilena y reemplazo de abreviatura *et. al* por [y otros...];

Se incorpora el uso del campo 264 ; y,

Se incluyen en la plantilla de trabajo los campos 336-337-338.

¹⁴ Muñoz, Alejandra y Quiroz, Ángela. Capacitación en el estándar de catalogación RDA: teoría y práctica. (2015). Santiago, Chile. Documento de trabajo interno.

¹⁵ Biblioteca del Congreso Nacional de Chile, Sección Producción de Fuentes Referenciales. Meta No. 6 Adecuar la base de datos Horizonte al nuevo estándar RDA, para obtener registros bibliográficos potenciados con la nueva norma de catalogación. (2013). Documento interno.

¹⁶ Biblioteca del Congreso Nacional de Chile, Sección Producción de Fuentes Referenciales. Meta No. 1 Generar aprendizaje a través de los nuevos estándares de tratamiento de autoridades personales aplicando RDA y FRAD a 164 registros de senadores y diputados autores. (2013). Documento interno.

Status: cc Created: 09/12/2015 Updated: 10/12/2015
Owned by: Biblioteca del Congreso Nacional Items:
Field: Record status Value: a - Increase in encoding level

000 RecS: a Type: m BLvl: a
ELvl: - CatF: r Link: -
007 Type: c MDes: r Colr: a
Dime: n Sound: - |
u c |
u u

008 Form: m Undef: | Undef: |
Undef: | DtSt: s Dates: 2015
Dates: - Ctry: ag Audn: -
File: d GPub: - Lang: spa
MRec: - Src: d

020 - - \$a 9789502324517
040 - - \$a clsbcn \$c clsbcr \$e rda
100 1 - \$a Batch, María Batch
245 1 0 \$a Poder Ciudadano \$h [recurso electrónico] \$b corrupción y transparencia : informe 2014, \$c María Batch [y otros 20] Fundación Poder Ciudadano.
246 3 0 \$a Corrupción y transparencia : informe 2014
250 - - \$a 1a. edición.
260 - - \$a Buenos Aires: \$b Eudeba, \$c 2015
300 - - \$a 1 recurso en línea (353 páginas)
336 - - \$a texto \$2 rdacontent
337 - - \$a computadora \$2 rdamedia
338 - - \$a recurso en línea \$2 rdacarrier
500 - - \$a Este documento cuenta con la autorización de Fundación Poder Ciudadano para ser publicado.
504 - - \$a Incluye bibliografías.
505 0 - \$a 25 años de Poder Ciudadano: dejar el mundo un poco mejor / María Batch - Lucha contra la corrupción: ¿Quién está a cargo de ganar esta pelea? La responsabilidad ciudadana en materia de corrupción, una mirada a los latinoamericanos / Alejandro Salas - Correr los márgenes de la democracia / Pablo Secchi, Karina Kalpschtrej y Pilar Arcidiácono. El "Caso Ciccone" / Hugo Alconada Mon. El triste "Caso Campagnoli". Historia de un fracaso, una vergüenza y una tragedia / Gustavo Maurino - Entrevistas: Entrevista a Alberto Binder. "La batalla cultural que tenemos que dar para que Argentina se vuelva sensible sobre los temas de corrupción la seguimos perdiendo". Entrevista a Roberto Saba. "Si los ciudadanos no reclamamos ante la Justicia, si no usamos el Derecho, el Derecho no mejora" - Mecanismos de Seguimiento de Convenciones Internacionales de Lucha contra la Corrupción / Néstor Baragli. Preocupación por los resultados de la Argentina en la Convención anti soborno de la OCDE / Germán Emanuele y Catalina Lappas - Mecanismos y herramientas de investigación novedosos en materia de corrupción / Hugo Wortman Jofré - "El Sector Privado en la prevención de la corrupción. Reflexiones a la luz del anteproyecto de reforma del Código Penal." / Fernando Basch. Postura de Poder Ciudadano sobre el proyecto de reforma del Código Penal de la Nación y el Código Procesal Penal de la Nación / Catalina Lappas y Sebastián Chomicz - Organismos de Control en Argentina: El desmantelamiento/debilitamiento de una política pública / Álvaro Herrero. Once: un viaje hacia la corrupción. El desastre del Sarmiento desnudó los neopciados entre el Estado, los empresarios y los sindicalistas que manejan el transporte durante

Bib: 250639 Bib: 144339 Bib: 248833 Bib: 189323 Bib: 240232 Bib: 241849 Bib: 245348 Bib: 255440

Imagen 1. Registro bibliográfico, Sistema Integrado Horizonte.

Registros de autoridad:

- Campos fijos:

000 Líder 18 con valor "i".

008/10 = z (otro)

- Campos variables:

Campo 040 \$e contiene el código "rda";

Campo 046, Códigos especiales para fechas;

Campo 368, Otros atributos de la entidad corporativa;

Campo 370, Lugar asociado;

Campo 371, Dirección;

Campo 372, Actividad;

Campo 373, Grupo asociado;

Campo 374, Profesión u ocupación;

Campo 375, Género;

Campo 377, Lengua asociada;

Campo 378, Nombre completo de la Persona

Status: cc		Created: 24/11/2015		Updated: 24/11/2015		
Owned by: Biblioteca del Congreso Nacional		Author		Bibs: 1		
Field: Leader [Optional]						
000	RecS:	a	Type:	z	ELvl:	n
008	Date:	151124	Geo. su:	n	Romani:	n
	Kind of r:	a	Cat. rule:	z	Subject:	z
	Type of:	n	Series n:	n	Use - m:	a
	Use - su:	b	Use - s:	b	Subject:	n
	Gov. ag:	-	REvl:	a	Record:	a
	Person:	a	Level of:	a	Mod. re:	-
	Src:	d				
035		\$a 667171				
040		\$a clsabn \$b spa \$c clsabn \$e rda \$d clsabn				
046		\$f 19760308				
100	1	\$a Ros, Joandomènec				
370		\$a Barcelona, España				
373		\$a Instituto de Estudios Catalanes \$s 2013				
374		\$a Traductor \$a Biólogo \$a Escritor \$a Catedrático \$2 local				
375		\$a masculino				
400	1	\$a Ros i Aragones, Joandomenec				
400	1	\$a Aragónès, Joandomènec Ros i				
670		\$a De animales a dioses : breve historia de la humanidad, 2014 \$b portada (Joandomènec Ros) página 6 (Joandomènec Ros i Aragónès, por la traducción)				
670		\$a CCAB, consulta 24 de noviembre de 2015 \$b (Biólogo, traductor)				
670		\$a Wikipedia, consulta 24 de noviembre de 2015 \$b (nació en Barcelona el 8 de marzo de 1946 ; biólogo ; escritor ; catedrático universitario español ; desde el año 2013 es presidente del Instituto de Estudios Catalanes (IEC).				
656		\$u http://ccn.lcc.gov/n62005164				
992	0	\$a aq \$b 151124				

BCN

Imagen 2. Registro Autor, Sistema Integrado Horizonte.

En relación a las capacitaciones externas, la Biblioteca del Congreso realizó un taller de Capacitación en RDA en Octubre de 2012 y en Agosto y Septiembre de 2013, en el marco de las actividades de GIRCH. El 17 y 18 de Diciembre del año 2015 se realizó una “Capacitación en el estándar de Catalogación RDA: teoría y práctica”, en la Sala de Lectura de la Cámara de Diputados, en la Sede del Congreso Nacional en Santiago y en el Salón Bicentenario de la Biblioteca Nacional, la cual contó con la participación de bibliotecarios de la Biblioteca Nacional, Sistema de Bibliotecas Públicas, Biblioteca de la Corte Suprema, Pontificia Universidad Católica, Universidad de Santiago, Museo Nacional de Bellas Artes y de la Biblioteca del Congreso. En esta capacitación la BCN compartió su experiencia respecto a la implementación de RDA, se mostraron los principales cambios incorporados y se desarrollaron ejercicios prácticos.

Por otra parte, los bibliotecarios de BCN también han participado en diversas capacitaciones, charlas y talleres relacionados con la norma RDA, desde la aparición de éstas en 2009, a través del proceso que significó la participación en GIRCH, las experiencias que se han presentado principalmente en los Congresos anuales organizados por el Colegio de Bibliotecarios de Chile y por el Servicio de Información y Bibliotecas de la Universidad de Chile, así como por las capacitaciones realizadas en la Biblioteca Central de la Universidad de Concepción.

4. Conclusiones.

El estudio sobre la implementación de las RDA en Chile comenzó al momento de la aparición de la herramienta en línea RDA Toolkit. Dicho estudio se trabajó a nivel nacional en el Grupo de Interés RDA-Chile, liderado por la Biblioteca Nacional, con representación de diversas instituciones a lo largo de Chile.

Una vez que GIRCH deja de funcionar, las instituciones que formaban parte se separan y continúan trabajando de manera individual, algunas de ellas siguen con el estudio para la implementación de las RDA en sus registros bibliográficos y de autoridades, como es el caso de la Biblioteca de la Universidad Alberto Hurtado, el Sistema de Bibliotecas de la Universidad de Concepción y de la Biblioteca del Congreso Nacional. Algunas otras instituciones han comenzado también con la implementación a través de proyectos o muestras de registros de sus respectivos sistemas integrados.

A través de diversas charlas, seminarios y presentaciones a nivel nacional, realizadas durante los años 2014 y 2015, se constata el resurgimiento del interés por implementar las RDA en las distintas bibliotecas a lo largo de Chile. Este interés se demuestra en la asistencia a los talleres mencionados en el trabajo, los cuales han tenido una alta participación de bibliotecarios de las distintas instituciones, ya sean universitarias, públicas o especializadas.

La Biblioteca del Congreso Nacional de Chile ha tenido una activa participación en el desarrollo del estudio de las RDA en Chile y en su implementación, tanto por su participación en GIRCH, como por el desarrollo de capacitaciones internas y externas. Además el año 2016 se comenzará con el estudio de BIBFRAME y Open Linked Data, como opciones para transformar los registros en formato MARC21 de acuerdo a los estándares de la web semántica y a los requerimientos de los nuevos usuarios de la información.

Agradecimientos

Alfonso Pérez Guñez, Director de la Biblioteca del Congreso Nacional de Chile.

Claudia Cuevas, Jefa del Departamento de Producción de Recursos de Información, Biblioteca del Congreso Nacional de Chile.

Alejandra Muñoz, Jefa Sección Desarrollo de Colecciones, Biblioteca del Congreso Nacional de Chile.

Colegas del Departamento de Producción de Recursos de Información, Biblioteca del Congreso Nacional de Chile.

Bibliotecarias Unidad de Catalogación, Biblioteca Central, Universidad de Concepción.

Miembros del Catálogo Colectivo de Autoridades Bibliográficas.

Referencias

Biblioteca del Congreso Nacional de Chile, Sección Producción de Fuentes Referenciales.

Meta No. 6 Adecuar la base de datos Horizonte al nuevo estándar RDA, para obtener registros bibliográficos potenciados con la nueva norma de catalogación. (2013). Documento interno.

Biblioteca del Congreso Nacional de Chile, Sección Producción de Fuentes Referenciales.

Meta No. 1 Generar aprendizaje a través de los nuevos estándares de tratamiento de

autoridades personales aplicando RDA y FRAD a 164 registros de senadores y diputados autores. (2013). Documento interno.

Biblioteca Nacional de Chile. Normas y Estándares Bibliográficos.
<http://biblioestandares.bn.cl/>

Grupo de Interés RDA-Chile. Acta de Reunión del 26 de agosto de 2010

Grupo de Interés RDA-Chile. Reunión de Catalogadores. Acta N°1 del 5 de Agosto de 2010

Grupo de Interés RDA-Chile. Subgrupo de Interés RDA-Chile, Puntos de Acceso. Acta de Reunión del 22 de julio de 2011

Muñoz, Alejandra y Quiroz, Ángela. Capacitación en el estándar de catalogación RDA: teoría y práctica. (2015). Santiago, Chile. Documento de trabajo interno

Serrano, María Teresa. Sistema de Bibliotecas Universidad de Concepción. Experiencia de implementación RDA. (2014). *XVIII Conferencia Internacional de Bibliotecología 2014*. Santiago, Chile. Recuperado de: <http://bibliotecarios.cl/descargas/2015/03/07-experiencia-de-implementacion-rda.pdf>

Vargas Rodríguez, Catalina y Zamorano Pérez, Angélica. (2012). La RDA ¿Mito o realidad?: Panorámica de la catalogación en Chile. *Serie Bibliotecología y Gestión de Información* (72). Recuperado de: <http://eprints.rclis.org/16842/>

Venegas Foncea, Katia y Castillo Sáez, Erika Lilian. (Noviembre de 2013). La Biblioteca Nacional de Chile y el nuevo código de catalogación RDA. *IV Jornada Temas Actuales en Bibliotecología*. Mar del Plata, Argentina. Recuperado de: <http://eprints.rclis.org/20609/>